

FTEHIM

fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milhuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea*A. Ittra mill-Unjoni Ewropea*

Sinjur,

Għandi l-unur nagħmel referenza għan-negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li kienu konklużi fit-28 ta' Jannar 2010.

Kien hemm sensiela ġdida ta' negozjati dwar il-kummerċ agrikolu bejn il-Kummissjoni Ewropea u n-Norveġja abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), bil-għan li jkun hemm aktar liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja (il-Partijiet), fuq bażi preferenzjali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin. In-negozjati tmexxew b'ordni, b'kunsiderazzjoni xierqa tal-evoluzzjoni tal-politiki agrikoli u ċ-ċirkustanzi rispettivi tal-Partijiet, inkluża l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali, kif ukoll kundizzjonijiet ta' kummerċ ma' msiehba fil-kummerċ madwar id-dinja.

Jiena b'dan nikkonferma li r-riżultati tan-negozjati kienu dawn li ġejjin:

1. In-Norveġja taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju lill-prodotti elenkati fl-Anness I li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea.
2. In-Norveġja taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għall-prodotti elenkati fl-Anness II li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea.
3. In-Norveġja taċċetta li tnaqqas id-dazji ta' importazzjoni fuq il-prodotti elenkati fl-Anness III li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea.
4. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju lill-prodotti elenkati fl-Anness IV li joriġinaw fin-Norveġja.
5. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għall-prodotti elenkati fl-Anness V li joriġinaw fin-Norveġja.
6. Il-Kodiċijiet ta' tariffi li jinsabu fl-Annessi I sa V jirreferu għal dawk applikabbli għall-Partijiet fl-1 ta' Jannar 2009.
7. Kull darba fil-ġejjieni li jkun implimentat ftehim dwar l-agrikoltura tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) b'impenji għal kwoti ta' tariffi godda għal nazzjonijiet l-aktar iffavoriti, il-kwoti bilaterali ta' tariffi għan-Norveġja fuq laham tal-majjal ta' 600 tonnellata, laham tat-tajr ta' 800 tonnellata u laham taċ-ċanga ta' 900 tonnellata, kif ipprovdut fl-Anness II, għandhom jitnehhew gradatament skont l-istess proċedura bħalma kienu ddahhlu gradatament il-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.
8. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsolidaw, malajr kemm jista' jkun, il-konċessjonijiet bilaterali kollha (dawk diġà eżistenti u dawk previsti f'dan l-Iskambju ta' Ittri) fi Skambju ta' Ittri ġdid, li għandu jissostitwixxi l-ftehimiet agrikoli bilaterali eżistenti.
9. Ir-regoli ta' oriġini bil-għan li jkunu implimentati l-konċessjonijiet imsemmijin fl-Annessi I sa V jinsabu fl-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992. Iżda l-Anness II għall-Protokoll 4 tal-Ftehim ŻEE għandu jkun applikat minflok l-Appendiċi għall-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.
10. Il-Partijiet għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-benefiċċji li huma jagħtu lil xulxin ma jkunux ipperikolati minn miżuri ta' importazzjoni restrittivi oħra.

11. Il-Partijiet jaqblu li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwoti ta' tariffi jiġu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet regolament u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati.

12. Il-Partijiet jaqblu li jistinkaw biex jipromwovu l-kummerċ fi prodotti b'indikazzjoni ġeografika. Il-Partijiet jaqblu li jidhlu f'aktar diskussjonijiet bilaterali bil-ghan li jifhmu aħjar il-proċeduri ta' leġiżlazzjoni u reġistrazzjoni rispettivi tagħhom, biex jidentifikaw modi li jsaħħu l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici rispettivi fit-territorji tagħhom u ser iħarsu lejn il-possibbiltà li jidhlu fi ftehim bilaterali għal dak il-ghan.

13. Il-Partijiet jaqblu li jiskambjaw f'intervalli regolari informazzjoni dwar prodotti fil-kummerċ, amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi, kwotazzjonijiet ta' prezzijiet u kull informazzjoni siewja dwar is-swieq domestiċi rispettivi u l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati.

14. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet meta jintalbu minn parti jew oħra dwar kull kwistjoni b'rabta mal-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati. F'każ ta' diffikultà fl-implimentazzjoni ta' tali riżultati, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront kemm jista' jkun, bil-ghan li jkunu adottati miżuri korrettivi xierqa.

15. Il-Partijiet jinnotaw li l-awtoritajiet tad-dwana Norveġiżi biħsiebhom jirrevedu l-istruttura tal-Kapitolu 6 dwar it-tariffa tad-dwana Norveġiża. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea jekk din ir-reviżjoni tinfluwenza l-preferenzi bilaterali. Il-Partijiet jaqblu li dan għandu jkun eżerċizzju tekniku.

16. Il-Partijiet jafferaw mill-ġdid l-impenn tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE li jkomplu bl-isforzi tagħhom bil-ghan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu. Għal dan il-ghan, il-Partijiet jaqblu li fi żmien sentejn jagħmlu reviżjoni ġdida tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli, bil-ghan li jesploraw il-possibbiltà ta' konċessjonijiet.

17. Fir-rigward tal-kwota ta' tariffi kurrenti ta' 4 500 tunnellata ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni kurrenti ta' din il-kwota ta' tariffi bbażata fuq drittijiet storici u fuq il-prinċipju ta' operaturi godda għandha, mill-2014, tkun sostitwita b'sistema ta' amministrazzjoni minbarra l-bejgħ fi rkant, bħal liċenzjar jew b'sistema ta' "jinqeda min jiġi l-ewwel". Il-modalitajiet għal tali sistema għandhom jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet Norveġiżi wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni Ewropea bil-ghan li jintlahaq qbil reċiproku biex ikun żgurat li l-kwoti ta' tariffi jkunu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet b'mod regolari, u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati. L-amministrazzjoni kurrenti abbażi ta' lista ta' ġobon, kif imsemmija fl-Iskambju ta' Ittri tal-11 ta' April 1983, għandha titneħħa.

Il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni tal-kwota ta' tariffi l-ġdida ta' 2 700 tunnellati ta' ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, ser taqa' taht sistema ta' bejgħ b'irkant. L-amministrazzjoni ta' bejgħ b'irkant għandha tkun riveduta kif stipulat fil-paragrafi preċedenti. B'mod partikulari għandhom ikunu vvalutati l-mili tal-kwoti u t-tariffi għal bejgħ fi rkant.

Il-kwoti ta' tariffi ta' 7 200 tunnellata ġobon għal importazzjoni fl-Unjoni Ewropea u fin-Norveġja għandhom japplikaw għal kull xorta ta' ġobon.

18. F'każ ta' aktar tkabbir tal-UE, il-Partijiet għandhom jivvalutaw l-impatt fuq il-kummerċ bilaterali, bil-ghan li jadattaw preferenzi bilaterali b'mod li l-flussi ta' kummerċ preferenzjali eżistenti minn qabel bejn in-Norveġja u l-pajjiżi tal-adeżjoni jkunu jistgħu jijsoktaw.

Dan il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri għandu jidhlo fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu tal-aħħar strument ta' approvazzjoni.

Għandi l-unur nikkonferma li l-Unjoni Ewropea taqbel mal-kontenut ta' din l-ittra.

Inkun grat jekk tista' tikkonferma l-qbil tal-Gvern tiegħek ma' dan ta' hawn fuq.

Dejjem tiegħek.

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Întocmit la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den
Utferdiget i Brussel, den

15 -04- 2011

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
For Den europeiske union



ANNEX I

Aċċess hieles mid-dazju, għal importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
Kapitolu 01: Annimali ħajjin	
0106	Annimali oħra ħajjin
0106.39.10	Faġani
Kapitolu 02: Laħam u ġewwieni ta' annimali jittiekkel	
0208	Laħam iehor u ġewwieni tal-laħam li jittiekkel, frisk, imkessaħ jew iffriżat
0208.90.60	Saqajn taż-żringijiet
Kapitolu 05: Prodotti li joriġinaw minn annimali, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra	
0511	Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem
0511.99.21	Trab tad-demem, mhux tajjeb biex jittiekkel mill-bniedem, minbarra bhala għalf
0511.99.40	Laħam u demm, minbarra bhala għalf
Kapitolu 06: Siġar ħajjin u pjanti oħra; basal, għeruq u bħalhom: fjuri maqtughin u weraq ornamentali	
0601	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi, reqdin, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>) u għeruq minbarra għeruq tal-intestatura 12.12.
0601.10 01	Basal u tuberi għall-ortikultura
0601.10 02	Għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi għall-finijiet ta' ortikultura
0601.10 09	Oħrajn
0601.20 00	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u rizomi, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>) u għeruq
0602	Pjanti oħra ħajjin (inkluzi l-għeruq tagħhom), tirqid u żabriet; miċelju tal-faqqiegh
0602.10.10	Tirqidiet mingħajr għerejjeq jew <i>in vitro</i> , ta' pjanti jhaddru mill-15 ta' Diċembru sat-30 ta' April, għall-finijiet ta' ortikultura,
0602.10.22	Tirqidiet mingħajr għerejjeq jew <i>in vitro</i> , ta' Saintpaulia (vjoletta Afrikana), Scaevola u Strep-tocarpus, għall-finijiet ta' ortikultura,
0602.10.23	Tirqidiet mingħajr għerejjeq jew <i>in vitro</i> , ta' Dendranthema x grandiflora (margerita żghira) u Krisantema (lellux) x morifolium (Krisantema (lellux)), mill-1 ta' April sal-15 ta' Ottubru, għall-finijiet ta' ortikultura,
0602.10.91	Tirqidiet oħra mingħajr għerejjeq minbarra tirqidiet mingħajr għerejjeq jew <i>in vitro</i> għall-finijiet ta' ortikultura
0602.10.92	Żabriet
0602.20.00	Siġar, sġajriet u buxis, mlaqqmin jew le, ta' xorta li jagħmlu frott jew ġewż li jittieklu
0602.30.11	Ażelja ta' ġod-dar (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>), mlaqqma jew le, qed tagħmel il-fjur
0602.30.12	Ażelja ta' ġod-dar (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>), mlaqqma jew le, mhux qed tagħmel il-fjur, mill-15 ta' Novembru sat-23 ta' Diċembru

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
0602.30.90	Rododentri u aželji, mlaqqmin jew le, minbarra aželja ta' ġod-dar (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>)
0602.90.20	Stokkijiet
0602.90.30	Buxus, Dracaena, Kamelja, Awrikarja, Ileks (<i>Ilex</i>), Rand (<i>Laurus</i>) Kalmja, Manjolja, palm (<i>Palmae</i>), Hamamelis ("witch-hazel"), awkuba (<i>Aucuba</i>), Peris, prajn iżraq (<i>Pyracantha</i>) u Stranvaesia, b'għeruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija oħra
0602.90.41	Siġar u buxis, minbarra dawk imsemmijin hawn fuq, b'għeruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija oħra
0602.90.42	Pjanti perenni, b'għeruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija oħra
0602.90.50	Pjanti jhaddru fi qsari mill-15 ta' Dicembru sat-30 ta' April, ukoll meta importati bħala parti minn gruppi mhalltin ta' pjanti, b'għeruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija oħra
0602.90.80	Oħrajn, mingħajr għeruq bil-balla tal-hamrija jew mezzi ta' kultura mhejjija oħra
0604	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, ħażiż u likeni, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tizjin, friski, mnixxin, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imhejjijin mod iehor
0604.10.00	Ĥażiż u likeni
0604.91.91	Felċa tal-ġinko (<i>Adiantum</i>) u asparagu (<i>Asparagus</i>) mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Mejju, friski
0604.91.92	Siġar tal-Milied, friski
0604.91.99	Faxxina friska, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tizjin, minbarra Felċa tal-ġinko (<i>Adiantum</i>), asparagu (<i>Asparagus</i>) u siġar tal-Milied
0604.99.00	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tizjin, minbarra friski
Kapitolu 07: Hxejjex li jittiekle u ċerti għeruq u tuberi	
0703	Basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i> , "shallot"), tewm, kurrat u hxejjex oħra ta' pjanti tal-basal u <i>allia</i> (tewm), friski jew imkesshin
ex 0703.90.01	Kurrat mill-20 ta' Frar sal-31 ta' Mejju, frisk jew imkessah
0704	Kaboċċi, pastard, ġidra, brokkli u kaboċċi (<i>Brassica</i>) simili li jittiekle, friski jew imkesshin
0704.10.50	Brokkli bir-ras, friski jew imkesshin
0704.90.60	Kaboċċa Ċiniza, friska jew imkessha
0704.90.94	Kaboċċa ta' Milan (<i>Brassica oleracea</i>) mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Novembru, friska jew imkessha
0704.90.96	Brokkli tan-nokkli mill-1 ta' Awwissu sat-30 ta' Novembru, friski jew imkesshin
0705	Ĥass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>), friski jew imkesshin
0705 29 11	Indivja mill-1 ta' April sat-30 ta' Novembru, friska jew imkessha
0705 29 19	Ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>), minbarra ċikwejra tal-weraq wesghin, u indivja, mill-1 ta' April sat-30 ta' Novembru, friski jew imkesshin
0708	Hxejjex tal-familja tal-legumi, bil-ħliefa jew mingħajr ħliefa, friski jew imkesshin
0708.90.00	Hxejjex oħra tal-familja tal-legumi mhux fażola u piżelli, friski jew imkesshin
0709	Hxejjex oħra, friski jew imkesshin

Tariffa tad-dwana Norveġija	Deskrizzjoni
ex 0709.40.20	Karfus, minbarra xorta ta' krafes, mill-15 ta' Diċembru sal-31 ta' Mejju, frisk jew imkessaħ
0709.70.10	Spinaci, Spinaci ta' New Zealand u Spinaci salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>) (spinaci tal-ġnien) mill-1 ta' Mejju sat-30 Settembru, friski jew imkesshin
0710	Hxejjex (mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mghollijin), iffriżati
0710.30.00	Spinaci, spinaci ta' New Zealand u spinaci salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>) (spinaci tal-ġnien), iffriżata
0710.80.10	asparagu (<i>Asparagus</i>) u qaqoċċ (<i>Cynara cardunculus</i>), iffriżati
0710.80.40	Faqqiegh, iffriżat
0710.80.94	Brokkli bir-ras, iffriżati
0712	Hxejjex immixxfin, shaħ, maqtuġhin, mqattgħin ftiet, mfarrkin jew magħmulin trab, iżda mingħajr aktar thejjija
0712.20.00	Basal, mnixxef
0712.31.00	Faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i> , mnixxef
0712.32.00	Xorta ta' fungu li jittiekel ("Wood ears") (<i>Auricularia spp.</i>), mnixxef
0712.33.00	Fungi qishom tal-ġeli (<i>Tremella spp.</i>), mnixxfin
0712.39.01	Tartufi, mnixxfin
0712.39.09	Faqqiegh ieħor immixxef, minbarra tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0713	Hxejjex immixxfin tal-familja tal-legumi, bil-hliefa, kemm jekk imqaxxin jew maqsumin jew le ⁽¹⁾
0713.31.00	Fażola tal-ispeċi ta' <i>Vigna mungo</i> (L.) "Hepper" jew <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek, mnixxfa u bil-qoxra
0713.32.00	Fażola ("Adzuki") hamra żġhira (<i>Phaseolus</i> jew <i>Vigna angularis</i>), mnixxfa u bil-qoxra
0713.33.00	Fażola kidnija, inkluża fażola shiħa bajda (<i>Phaseolus vulgaris</i>), mnixfa u bil-qoxra
0713.39.00	Fażola mnixxfa u bil-qoxra, minbarra fażola tal-ispeċi ta' <i>Vigna mungo</i> (L.) "Hepper", <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek, fażola ("Adzuki") hamra żġhira (<i>Phaseolus</i> jew <i>Vigna angularis</i>) u fażola kidnija, inkluża fażola shiħa bajda (<i>Phaseolus vulgaris</i>)
0713.90.00	Hxejjex immixxfin u bil-hliefa tal-familja tal-legumi, minbarra piżelli, ċiċri, ful, ghazz, ful u ful komuni raff għall-ghalf taż-żwiemel
0714	Manjoka, ararut, salep (weraq niexef ta' orkidji), artiċokks (<i>Helianthus tuberosus</i>), patata helwa u gheruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, friski, mkesshin, iffriżati jew immixxfin, kemm jekk maqtuġhin fetet jew fl-ghamla ta' pritikuni jew le, lbieba tas-sago
0714.10.90	Manjoka (kassava), minbarra bhala għalf
0714.20.90	Patata helwa, minbarra bhala għalf
Kapitolu 08: Frott u ġewż li jittieklju; qoxra tal-frott taċ-ċitru u bettieħ	
0802	Ġewż ieħor, frisk jew immixxef, kemm jekk bil-qoxra jew imqaxxar
0802.40.00	Qastan (<i>Castanea spp.</i>), frisk jew immixxef
0802.50.00	Pistacċi, friski jew immixxfin
0802.60.00	Ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , frisk jew immixxef

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
0802.90.10	Ġewż pekan, frisk jew imnixxef
0802.90.99	Ġewż ieħor mhux lewż, ġellewż ("hazelnuts") jew ġellewż ("filiberts", <i>Corylus maxima</i>), ġewż (ġewż "Juglans" ("walnuts"), pistaċċi tal-qastan, ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , ġewż pekan u qlub tal-ġewż tal-arżnu, friski jew mnixxf
0804	Tamal, tin, ananas, avokados, gwavas, mangi u mangostani, friski jew mnixxf
0804.10.00	Tamal, frisk jew imnixxef
0804.20.10	Tin, frisk
0804.50.01	Gwavas, friski jew imnixxf
0804.50.02	Mangi, friski jew imnixxf
0804.50.03	Mangostani, friski jew imnixxf
0805	Frott taċ-ċitru, frisk jew imnixxef
0805.40.90	Meraq tal-ġheneb, inklużi "pomelos", minbarra bhala ġhalf, friski jew imnixxf
0805.90.90	Frott taċ-ċitru, frisk jew imnixxef, minbarra laring, mandolin (<i>Citrus reticulata</i>) (inklużi mandolin ("tangerines", <i>Citrus aurantium</i>) u "satsumas"), klementina (<i>Citrus deliciosa</i> var.), "wilkins" (alias "kinnow" jew "kino") u ibridi simili taċ-ċitru, meraq tal-ġheneb, inklużi "pomelos", lumi u xkomp ("limes"), minbarra bhala ġhalf
0807	Bettieħ (inkluż dullieħ) u pawpawiet (papajiet), friski
0807.20.00	Pawpawiet (papajiet), friski
0808	Tuffieħ, langas u sfarġel, friski
0808.20.60	Sfarġel, frisk
0809	Berquq, ċirasa, ħawħ (inkluż nuċiprisk), ġhanbaqar u prun salvaġġ, friski:
0809.40.60	Prun salvaġġ, frisk
0810	Frott ieħor, frisk
0810.20.91	Tut, frisk
0810.20.99	Ĉawqli u ġheneb kbir aħmar (<i>Rubus x loganobaccus</i> , "loganberries"), friski
0810.40.90	Frott zġhir aħmar qares ("cranberries"), mirtill u frott ieħor tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , friski, minbarra <i>Vaccinium vitis-idaea</i> ("cowberries")
0810.60.00	"Durians" (tal-ġenus <i>Durio</i>), friski
0810.90.90	Frott ieħor mhux frawli, lampun, tut, ċawqli, ġheneb kbir aħmar (<i>Rubus x loganobaccus</i> , "loganberries", frott zġhir aħmar qares (tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , "cranberries"), mirtill u frott ieħor tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , frott tal-kiwi, "durians" (tal-ġenus <i>Durio</i>), frott lewn il-laring ta' ġholleq il-muntanji (<i>Rubus chamaemorus</i> , "cloudberries"), "ribes" ("gooseberries"), passolina sewda, passolina bajda u ħamra, friski
0811	Frott u ġewż, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mġhollijin, iffriżati, kemm jekk mizjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-ħlewwa jew le
0811.90.01	<i>Vaccinium vitis-idaea</i> ("cowberries"), iffriżat
0811.90.02	Frott lewn il-laring ta' ġholleq il-muntanji (<i>Rubus chamaemorus</i> , "cloudberries"), iffriżat
0811.90.04	Mirtill, iffriżat
0903	Maté (<i>Ilex paraguayensis</i> , tē tal-Paragwaj)

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
0903.00.00	Maté (<i>Ilex paraguayensis</i> , tè tal-Paragwaj)
0909	Żrieragh tal-aniz (<i>Pimpinella anisum</i>), badjan, bużbież, kożbor karwizit, kemmun jew karwija, frott żgħir bla ghadma tal-ġnibru ("juniper berries")
0909.10.00	Żrieragh tal-aniz (<i>Pimpinella anisum</i>) jew badjan
0909.20.00	Żrieragh tal-kożbor
0909.30.00	Żrieragh tal-kemmun
0909.40.00	Żrieragh tal-karwija
0909.50.10	Bużbież
0909.50.20	Ġnibru
0910	Ġiġer, żaghfran, żaghfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)), saghtar, weraq tar-rand, kari u hwawar oħra
0910.30.00	Żaghfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>))
0910.91.00	Tahlitiet msemmijin fin-Nota 1 (b) tal-Kapitolu 9
0910.99.90	Hwawar oħra mhux ġiġer, żaghfran, żaghfran tal-Indja (kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)), tahlitiet msemmijin fin-Nota 1 (b) tal-Kapitolu 9, frott żgħir bla ghadma tar-rand ("bay berries"), weraq tar-rand, żerriegħa tal-karfus u saghtar
Kapitolu 10: Ċereali	
1008	Qamħ Saraċin, millieg u milju, ċereali oħra
1008.30.90	Milju, minbarra bhala għalf
Kapitolu 11: Prodotti tal-industrija tat-tin; xgħir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ	
1104	Frott taċ-ċereali raffinati xort'oħra, eż. mqaxxin, mibrumin, sfuljati, perlati, maqtuġhin fetet jew mithunin; rħus taċ-ċereali, shaħ, mibrumin, sfuljati jew mithunin (eskluzi dqiġin taċ-ċereali, u ross imqaxxar u mithun jew nofsu mithun u ross imfarrak)
1104.29.02	Hbub oħra raffinati ta' qamħ Saraċin mhux mibrumin jew sfuljati, minbarra bhala għalf
1104.29.04	Hbub oħra raffinati ta' millieg mhux mibrumin jew sfuljati, minbarra bhala għalf
1106	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab veġetali imnixxin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713, ta' sago (<i>Phalaenopsis</i>) jew ta' gheruq jew tuberi tal-intestatura 0714 jew tal-prodotti tal-Kapitolu 8
1106.10.90	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab veġetali imnixxin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 07.13, minbarra bhala għalf
1106.30.90	Dqiq, qamħ mithun oħxon u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8, minbarra bhala għalf
1108	Lamti; inulina
1108.11.90	Lamtu tal-qamħ li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.12.90	Qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum) lamtu li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.14.90	Lamtu tal-manjoka (kassava) li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf
1108.19.10	Lamtu għall-ħasil tal-hwejjeġ
1108.19.90	Lamtu ieħor mhux lamtu tal-qamħ, lamtu tal-qamħirrum, lamtu tal-patata, Lamtu tal-manjoka u lamtu għall-ħasil tal-hwejjeġ, li ma jkollux lamtu tal-patata, minbarra bhala għalf

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
1108.20.90	Inulina, minbarra bhala għalf
1109	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxa jew le
1109.00.90	Glutina tal-qamħ, minbarra bhala għalf

Kapitolu 12: Żrieragħ li minnhom jinghasar iż-żejt, u frott żejtnei; frott tal-qamħ imhallat, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew medicinali; tiben u għalf

1207	Żrieragħ ohra li minnhom jinghasar iż-żejt u frott żejtnei, kemm jekk imfarrkin jew le
1207.50.90	Żrieragħ tal-mustarda, minbarra bhala għalf
1209	Żrieragħ, frott u spori, ta' xorta li tintuża għaž-żergħa
1209.10.00	Żerriegħa tal-pitravi
1209.91.10	Żerriegħa tal-hjar, pastard, zunnarija, basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i> , "shallot"), kurrat, tursin, indivja u ħass
1209.91.91	Żerriegħa tal-kaboċċi
1209.91.99	Żrieragħ ta' ħxejjex ohra mhux żrieragħ tal-hjar, pastard, zunnarija, basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i> , "shallot"), kurrat, tursin, indivja, ħass u kaboċċi
1210	Koni tal-hops, friski jew imnixxfen, kemm jekk mithunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritikuni jew le; (trab tal-)lupulin
1210.10.00	Koni tal-hops, mhux mithunin, mhux magħmulin trab u lanqas fl-għamla ta' pritikuni
1210.20.01	Koni tal-hops, mithunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritikuni
1210.20.02	(trab tal-)lupulin

Kapitolu 13: Gommalakka; gomom, raži u sugu (likwidu tal-pjanti) u estratti veġetali ohra

1302	Loppju, oleoraža tal-vanilja, muċilaġnijiet u hwejjeġ ohra li jgħaqqdu l-ikel li jiġu minn prodotti veġetali, kemm jekk modifikati jew le,
1302.11.00	Loppju
1302.19.09	Sugu u estratti veġetali ohra mhux imhalltin ma' xulxin ta' estratti veġetali għall-manifattura ta' xorb jew għat-thejjija ta' ikel, minbarra sugu u estratti ta' sabbariet, <i>Quassia amara</i> , manna, "pyrethrum" jew tal-għerug ta' pjanti li jkun fihom ir-"rotenone"; oleoraža tal-vanilja

Kapitolu 15: Xahmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-prodotti li joħorġu minnhom; xahmijiet li jittieklu mhejjijin; xema' tal-annimali jew veġetali

1502	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03
1502.00.90	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra dawk tal-intestatura 15.03, minbarra bhala għalf
1503	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt "oleo" u żejt tax-xaham tad-dam, mingħajr emulsjoni jew mhux imhalltin jew imhejjijin mod ieħor
1503.00.00	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt "oleo" u żejt tax-xaham tad-dam, mingħajr emulsjoni jew mhux imhalltin jew imhejjijin mod ieħor
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' hut jew mammali tal-baħar, kemm jekk raffinati mhux raffinati, iżda mhux modifikati kimikament
1504.10.20	Żjut tal-fwied tal-hut, minbarra bhala għalf, frazzjonijiet solidi

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
1504.20.40	Żjut u xaħmijiet tal-hut, u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, frazzjonijiet solidi
1504.20.99	Żjut u xaħmijiet tal-hut, u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf u minbarra frazzjonijiet solidi
1504.30.21	Xaħmijiet u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' mammali tal-baħar, mhux bhala għalf
1505	Lanolin u sustanzi xaħmija
1505.00.00	Lanolin u sustanzi xaħmija ġejjin minnhom (inkluż il-lanolin)
1506	Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1506.00.21	Xaħam tal-ghadam, żejt tal-ghadam u żejt ta' sieq il-gendus, minbarra bhala għalf
1506.00.30	Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra xaħam tal-ghadam, żejt tal-ghadam u żejt ta' sieq il-gendus, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1506.00.99	Xaħmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra xaħam tal-ghadam, żejt tal-ghadam u żejt ta' sieq il-gendus, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament)
1507.90.90	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1508	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1508.10.90	Żejt tal-karawett mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1508.90.90	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1511	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1511.90.20	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1512	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, taż-żerriegħa tal-ġhosfor jew tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1512.11.90	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor, minbarra bhala għalf
1512.19.90	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor u l-frazzjonijiet, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1512.21.90	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1512.29.20	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1512.29.99	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513	Żejt tal-ġewż tal-Indi, tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinat jew le, iżda mhux modifikat kimikament
1513.11.90	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1513.19.20	Żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513.19.99	Żejt tal-ġewż tal-Indi (kopra) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
1513.21.90	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1513.29.20	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1513.29.99	Żejt tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1514	Żejt tal-lift, tal-kolza jew tal-mustarda u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1514.19.90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu ewroċiku baxx u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1514.99.90	Żejt tal-lift, tal-kolza jew tal-mustarda u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt tal-lift jew tal-kolza b'acidu ewroċiku baxx u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1515	Xahmijiet u żjut veġetali oħra fissi (inkluż żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament:
1515.11.90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1515.19.90	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1515.21.90	Żejt mhux raffinat tal-qamhirrum (żerriegħa tal-qamh/qamhirrum) mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1515.29.90	Żejt tal-qamhirrum (żerriegħa tal-qamh/qamhirrum) u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf
1515.50.20	Żejt tal-ġulglien mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1515.50.99	Żejt tal-ġulglien u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra bhala għalf,
1515.90.70	Żejt tal-ġoġoba mhux raffinat u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra bhala għalf
1515.90.80	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1515.90.99	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu, minbarra żejt mhux raffinat, minbarra frazzjonijiet solidi, minbarra bhala għalf
1516	Xahmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew "elaidinized", kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejijja:
1516.10.20	Xahmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, estratti kollha kemm huma minn hut jew mammali tal-baħar
1516.10.99	Xahmijiet u żjut tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, minbarra dawk estratti kollha kemm huma minn hut jew mammali tal-baħar
1516.20.99	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, minbarra bhala għalf, minbarra żejt ir-riġnu idroġenizzat
1517	Marġerina; tahlitiet jew thejijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjoni ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516:
1517.90.21	Tahlita ta' likwidi għall-ikel ta' żjut veġetali, minbarra bhala għalf
1517.90.98	Tahlitiet jew thejijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 15.16, minbarra tahlita ta' likwidi għall-ikel ta' żjut veġetali, minbarra tahlitiet ta' likwidi għall-ikel ta' żjut tal-annimali u veġetali magħmulin l-aktar minn żjut veġetali, minbarra tahlitiet jew thejijiet għall-ikel ta' xorta użat bhala thejijiet li jinqalghu mill-forma, minbarra dawk li jkun fihom aktar minn 10 %, skont il-piż, ta' xahmijiet tal-ħalib, minbarra bhala għalf

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
1518	Xahmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inert jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taht l-intestatura 15.16; tahlit li ma jittiekilx jew preparazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, mhux imsemmija jew speċifikati x'imkien ieħor
1518.00.31	Żjut tal-inxif, minbarra bhala għalf
1518.00.41	Żejt taż-żerriegħa tal-kittien, mgħolli, minbarra bhala għalf
1518.00.99	Xahmijiet u żjut oħra tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mgħollijin, ossidizzati, deidroġenizzati, ittrattati bil-kubrit, minfuħin, ippolimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inert jew mod ieħor modifikati kimikament, esklużi dawk tal-intestatura 15.16; tahlitiet jew thejjijiet mhux għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra, minbarra żejt "tung" (tas-siġra tung, <i>Aleurites fordii</i> jew <i>Vernicia fordii</i>) u żjut oħra simili tal-injam, żejt tal-ojtiċika/konepja (pjanta <i>Licania rigida</i>), żjut tal-inxif, żejt taż-żerriegħa tal-kittien mgħolli u linossina, minbarra bhala għalf

Kapitolu 16: Thejjijiet tal-laħam, ħut jew krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra

1602	Laħam imhejji jew ippreservat, ġewwienu u demm ta' annimali minbarra zalzett u prodotti simili, u estratti u meraq tal-laħam:
1602.20.01	Fwied tal-wiżża u l-papra
1603	Estratti u meraq tal-laħam, ħut jew krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra
1603.00.10	Estratti tal-laħam tal-baliġna
1603.00.20	Estratti u meraq tal-ħut, krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra

Kapitolu 17: Zokkor u hlewriet miz-zokkor

1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ("sucrose") kimikament pur, f'għamla solida
1701.11.90	Zokkor tal-kannamieli, li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf
1701.12.90	Zokkor tal-pitravi, li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf
1701.91.90	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ("sucrose") kimikament pur, mhux zokkor raffinat, li jkun fil-hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf
1701.99.91	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ("sucrose") kimikament pur, li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf, magħmul f'kubi jew trab
1701.99.95	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ("sucrose") kimikament pur, mhux magħmul f'kubi jew trab u li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf, f'pakketti għal bejgħ bl-immnut ta' mhux aktar minn 24 kg fil-piż
1701.99.99	Zokkor ieħor tal-kannamieli jew tal-pitravi, minbarra zokkor mhux raffinat, u zokkor li jixbah lil dak tal-kannamieli ("sucrose") kimikament pur, mhux magħmul f'kubi jew trab u li ma jkollux hwawar jew kulur miżjudin, minbarra bhala għalf, bil-massa jew f'pakketti għal bejgħ bl-ingrossa
1702	Zokkor ieħor, inkluz lattożju kimikament pur, maltożju, glukożju u fruttożju, f'għamla solida; guleppijiet taz-zokkor li ma jkollhomx hwawar jew kulur miżjudin, għasel artifiċjali, kemm jekk imhallat jew le ma' għasel naturali, karamella
1702.90.40	Karamella, inkluz "karamella koloranti", minbarra bhala għalf

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
Kapitolu 20 Thejjiġa ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti	
2003	Faqqieġh u tartufi, mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003.20.00	Tartufi, mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003.90.09	Faqqieġh ieħor milli faqqieġh tal-ġenus <i>Agaricus</i> , mhejji jew ippreservat mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, minbarra dak ikkultivat
2005	Hxejjex oħra mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra prodotti tal-intestatura 2006
2005.40.03	Piżelli (<i>Pisum sativum</i>), mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra l-prodotti tal-intestatura 20.06, minbarra għal skopijiet ta' għalf
2005.91.00	Rimji tal-bambù, mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati
2006	Hxejjex, frott, ġewż, qxur ta' frott u pjanti oħra, ippreservati fiz-zokkor (bl-ilma mnehhi minnhom, glasé jew ikkristallizzati)
2006.00.10	Ġiġer, ippreservat fiz-zokkor (bl-ilma mnehhi minnu, glasé jew ikkristallizzati)
2008	Frott, ġewż jew partijiet oħra li jittiekle ta' pjanti mhejjijin mod ieħor jew ippreservati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew bi spirtu jew le, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra
2008.19.00	Ġewż u żrieragħ oħra, minbarra ġewż mithun, inkluzi tahlitiet
ex 2008.92.09	Tahlitiet ta' frott u ġewż li ma jkollhomx ingredjenti minn Kapitoli oħra barra mill-Kapitolu 8
2008.99.02	Għanbaqar, mhejjija mod ieħor jew ippreservati
2009	Meraq tal-frott (inkluz għeneb magħsur qabel ma jehmer) u meraq veġetali, mhux iffermentati u li ma jkunux miżjudin bi spirtu, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
2009.11.19	Meraq tal-laring, iffriżat, li jkun miżjud biz-zokkor jew b'sustanza oħra ta' hlewwa, ta' valur Brix li ma jaqbiżx 67
2009.11.99	Meraq tal-laring, iffriżat, li ma jkunx miżjud biz-zokkor jew b'sustanza oħra ta' hlewwa, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, koncentrat, ta' valur Brix li ma jaqbiżx 67
2009.19.19	Meraq tal-laring, mhux iffriżat, li jkun miżjud biz-zokkor jew b'sustanza oħra ta' hlewwa, ta' valur Brix li jaqbeż 67
2009.19.99	Meraq tal-laring, mhux iffriżat, li ma jkunx miżjud biz-zokkor jew b'sustanza oħra ta' hlewwa, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, ta' valur Brix li jaqbeż 67
2009.31.91	Meraq ta' kull frotta waħidha taċ-ċitru mhux laring u meraq tal-għeneb, ta' valur Brix li ma jaqbiżx 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, li jkunu miżjudin biz-zokkor
2009.39.91	Meraq ta' kull frotta waħidha taċ-ċitru mhux laring u meraq tal-għeneb, ta' valur Brix li jaqbeż 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar, li jkunu miżjudin biz-zokkor
2009.41.90	Meraq tal-ananas, ta' valur Brix li ma jaqbiżx 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar
2009.49.90	Meraq tal-ananas, ta' valur Brix li jaqbeż 20, minbarra dak f'kontenituri li jkunu jiżnu (bil-kontenut) 3 kg jew aktar
2009.80.94	Meraq tal-hawh jew meraq tal-berbuq

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni
Kapitolu 21: Thejjijiet imħallta li jittieklu	
2106	Thejjijiet ta' ikel mhux speċifikati jew inklużi band'ohra
2106.90.31	Ġuleppijiet taz-zokkor imħawrin jew ikkuluriti
Kapitolu 23: Residwi u skart mill-industriji tal-ikel; għalf tal-annimali mhejji	
2301	Dqiq, dqiq mithun oħxon u gerbubiet, tal-laħam jew tal-laħam ġewwieni ta' annimali, tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem; qriemeċ ta' xaħam maħlul ("greaves")
2301.20.10	Dqiq, dqiq mithun oħxon u gerbubiet, tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra, bhala għalf
2309	Thejjija ta' xorta użata għall-għalf tal-annimali
2309.10.11	Ikel għall-klieb imqiegħed għall-bejgħ bl-immnut, li jkun fih il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta' annimali tal-art, f'kontenituri bla arja
2309.10.12	Ikel għall-qtates imqiegħed għall-bejgħ bl-immnut, li jkun fih il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta' annimali tal-art, f'kontenituri bla arja
2309.90.11	Thejjijiet ta' ikel għal annimali domestiċi, li jkun fihom il-laħam jew il-laħam ġewwieni ta' annimali tal-art, f'kontenituri bla arja

(¹) Dawn il-prodotti jkunu importati hielsa mid-dazju. Madankollu n-Norveġja tirrizerva d-dritt li ddahhal dazju jekk il-prodotti jkunu importati għal skopijiet ta' għalf.

ANNEX II

Kwoti ta' tariffi fuq importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriginaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġija	Deskrizzjoni ta' prodotti	TRQs konsolidati (kwantità annwali f'tunnellati)	Li minnhom kwoti addizzjonali	Dazju fil-kwota (NOK/kg)
0201/0202	Laħam tal-ifrat:			
0201 10 00	Karkassi u nofs karkassi ta' laħam tal-ifrat			
0201 20 01	Partijiet "ikkompensati", i.e. partijiet ta' quddiem u partijiet ta' wara tal-istess animal ippreżentati fl-istess waqt			
0201 20 02	Partijiet oħra ta' quddiem			
0201 20 03	Partijiet oħra ta' wara			
0201 20 04	L-hekk imsejhin "Qatgħat pistola"	900 ⁽¹⁾	900	0
0202 10 00	Karkassi u nofs karkassi			
0202 20 01	Partijiet "ikkompansati", i.e. partijiet ta' quddiem and partijiet ta' wara tal-istess animal ippreżentati fl-istess waqt			
0202 20 02	Partijiet oħra ta' quddiem			
0202 20 03	Partijiet oħra ta' wara			
0202 20 04	L-hekk imsejhin "Qatgħat pistola"			
0203	Laħam tal-majjal:			
0203 11 10	Laħam tal-majjal, friski jew imkessah, karkassi u nofs karkassi ta' ħnieżer domestikati	600 ⁽¹⁾	600	0
0203 21 10	Laħam tal-majjal, iffriżat, karkassi u nofs karkassi ta' ħnieżer domestikati			
0206 41 00	Fwied tal-majjal, iffriżat	350	100	5
0207	Laħam u ġewwieni jittiekel tat-tajr tal-intestatura 01.05, friski, imkesshin jew iffriżati:			
0207 11 00	dwar tjur tal-ispeċi ta' <i>Gallus domesticus</i> , mhux maqtughin f'biċċiet, friski jew imkesshin			
0207 12 00	dwar tjur tal-ispeċi ta' <i>Gallus domesticus</i> , mhux maqtughin f'biċċiet, iffriżati	800 ⁽¹⁾	800	0
0207 24 00	dwar dundjani mhux maqtughin f'biċċiet, friski jew imkesshin			
0207 25 00	dwar dundjani mhux maqtughin f'biċċiet, iffriżati			
ex 0207 35 00	Sider ta' papra	100	100	30
0210 11 00 ⁽²⁾	Perzūtijiet, spalel u qatgħat minnhom, bl-ghadma fihom	400	200	0
0406	Ġobon u baqta	7 200 ⁽³⁾	2 700	0
0511 99 11/0511 99 21	Trab tad-demmm, mhux tajjeb biex jittiekel mill-bniedem	350	50	0
0701 90 22	Patata ġdida: mill-1 ta' April – 14 ta' Mejju	2 500	2 500	0
0705 11 12/11 19	Hass Ajsberg ("Iceberg Lettuce" maghruf ukoll bhala "Crisphead", <i>Lactuca sativa</i>): mill-1 ta' Marzu – 31 ta' Mejju	400 ⁽⁴⁾	400	0

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni ta' prodotti	TRQs konsolidati (kwantità annwali ftunnellati)	Li minnhom kwoti addizzjonali	Dazju fil-kwota (NOK/kg)
0811 10 01/0811 10 09	Frawli, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mgħollijin, iffriżati	2 200 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	300	0
1001 10 00	Qamħ durum	5 000 ⁽⁷⁾	5 000	0
ex 1002 00 00	Segala tal-ħarifa, ibrida	1 000 ⁽⁸⁾	1 000	0
1005 90 10	Qamħirrum, bhala għalf	10 000	10 000	0
1103 13 10	Xgħir u barli u qamħirrum mithun oħxon, bhala għalf	10 000	10 000	0
1209 23 00	Żerriegħa taż-żwien (tal-ġenus <i>Festuca</i>)	400 ⁽⁹⁾	345	0
1209 24 00	Żerriegħa tal-ħuxlief/ħaxix niexef aħdar kaħlani ta' Kentucky ("Kentucky blue grass", <i>Poa pratensis</i> L)	200 ⁽⁹⁾	100	0
1601 00 00	Zalzett	400	200	0
1602 49 10	"Krisp tal-bejken"	350	100	0
1602 50 01	Pulpetti	200	50	0
2009 71 00/2009 79 00	Meraq tat-tuffieħ, inkluż konċentrat	3 300 ⁽⁵⁾	1 000	0
2005 20 91	Patata, nofsha manifatturata għall-produzzjoni ta' ikel ħafif ("snacks")	3 000 ⁽⁴⁾	3 000	0
2009 80 10/2009 80 20	Meraq tar-"ribes"	150 ⁽⁵⁾	150	0
ex 2009 80 99	Konċentrat tal-mirtill	200 ⁽⁵⁾	200	0

(¹) Kull meta għall-ġejjieni jkun implimentat ftehim tad-WTO dwar l-agrikoltura b'impenji għal kwoti ta' tariffi godda għal pajjizi l-aktar iffavoriti, il-kwoti ta' tariffi bilaterali lejn in-Norveġja jitnehhew bil-mod il-mod skont l-istess proceduri li bihom jiddaħhlu bil-mod il-mod il-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.

(²) Iż-żieda fil-kwota taqbel mal-kodiċi ta' tariffi 2.10.1100 fil-mument tal-konċessjoni oriġinali fl-2003.

(³) Ma għandux ikun hemm restrizzjonijiet aktar dwar it-tipi ta' ġobon li jistgħu jkunu importati fin-Norveġja.

(⁴) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: l-industrija tal-ipproċessar.

(⁵) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: l-industrija li tippreserva frott u ħaxix.

(⁶) Konverġenza ta' kwoti eżistenti.

(⁷) Kriterji ta' min juża l-aħħar: il-produzzjoni tal-għaġin.

(⁸) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: għal żriġħ.

(⁹) In-Norveġja żżomm id-dritt li tuża l-kriterji ta' min juża l-aħħar: għal fini ta' passaġġi tal-ħaxix.

ANNEX III

Tnaqqis ta' tariffi fuq importazzjonijiet fin-Norveġja ta' prodotti li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea

Tariffa tad-dwana Norveġiża	Deskrizzjoni ta' prodotti	Dazju <i>ad valorem</i> ġdid	Dazju speċifiku ġdid (NOK/kg)
0209 00 00	Xaħam tal-majjal		10,50
0602 10 21	Bigonja, ta' kull xorta	10 %	
0602 10 24	Pelarganju (ġeranju)	15 %	
0602 90 62	Asplenju	15 %	
0602 90 67	Bigonja, ta' kull xorta	30 %	
0603 11 20	Ward (1 ta' April sal-31 ta' Ottubru)	150 %	
0603 14 20	Krisantema (lellux) (16 ta' Marzu sal-14 ta' Diċembru)	150 %	
0603 19 10	Bukketti mhalltin, eċċ. li jkollhom fjuri kklassifikati skont il-kodiċijiet ta' kommoditajiet 6.3.1110 sa 6.3.1420, iżda fejn dawn il-fjuri ma jaġhtux lill-bukketti il-karattru essenzjali tagħhom (iżda pjanti speċifikati skont il-kodiċijiet ta' kommoditajiet 6.3.1921 sa 6.3.1998 jibqgħu kklassifikati skont in-numri tal-kodiċi rispettiv tagħhom)	150 %	
0603 19 92	Tulipan (1 ta' Ġunju sat-30 ta' April)	150 %	
0603 19 93	Ġilju	150 %	
0603 19 94	Arġirantema (tal-familja <i>Asteraceae</i>) (1 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru)	150 %	
0603 19 95	Ġipsofila	150 %	
0603 19 96	Alstrimerija	150 %	
ex 0707 00 90	Hjar żgħir (1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju)		1,60
2008 99 01	Tuffieħ		5,75
2009 80 91	Meraq tal-lampun		14,50
2009 80 92	Meraq tal-frawli		14,50

ANNEX IV

Access hieles mid-dazju fuq importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li joriġinaw fin-Norveġja

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
Kapitolu 2: Laħam u ġewwieni ta' annimali jittiekel	
0208	Laħam ieħor u ġewwieni tal-laħam li jittiekel, frisk, imkessah jew iffriżat
0208 90 70	Saqajn taż-żrinċijiet
Kapitolu 5: Prodotti li joriġinaw minn annimali, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra	
0511	Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem
0511 99 39	Prodotti ta' annimali mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; annimali mejtin tal-Kapitolu 1 jew 3, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem; minbarra semen tal-ifrat; minbarra prodotti tal-ħut jew ta' krustacej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra, annimali mejtin tal-Kapitolu 3; minbarra għeruq jew kordi ta' tessuti, b'ċeġġeċ maqtughin u skart simili ta' ġlud hoxnin jew ġlud oħra mhux raffinati; minbarra sponož naturali li joriġinaw mill-annimali; minbarra dawk raffinati
Kapitolu 6: Siġar ħajjin jew pjanti oħra; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtughin and weraq ornamentali	
0601	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi, reqdin, qed jikbru jew bil-fjura; pjanti taċ-ċikwejra (<i>Cochorium intybus</i>) u għeruq minbarra għeruq tal-intestatura 12.12.
0601 10 10	Ġjaċint
0601 10 20	Narċiż
0601 10 30	Tulipani
0601 10 40	Gladjoli
0601 10 90	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi oħra, reqdin
0601 20 30	Orkidej, Ġjaċint, Narċiż u tulipani
0601 20 90	Basal, tuberi, għeruq ta' tuberi, basal tal-qasab, klil u riżomi oħra, qed jikbru jew bil-fjura
0602	Pjanti oħra ħajjin (inkluz l-għeruq tagħhom), tirqidiet u żabriet; miċelju tal-faqqieġh
0602 90 10	Miċelju tal-faqqieġh
0602 90 41	Siġar tal-foresti
0602 90 50	Pjanti oħra fil-beraħ
0602 90 91	Pjanti tal-fjuri biż-żagħar jew bil-fjuri, esklużi kakti
0602 90 99	Oħrajn
0604	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni u ħaxix, ħaziż u likeni, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tiżġin, friski, mnixxfin, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imhejjin mod ieħor:
0604 10 90	Ĥaziż u likeni minbarra likena tar-renna (<i>Cladonia rangiferina</i>)
0604 91 20	Siġar tal-Milied
0604 91 40	Friegħi tal-konifera

Kodċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
0604 99 90	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, haxix, friski, għal bukketti jew għal finijiet ornamentalni (eskluzi siġar tal-Milied u friegħi tal-konifera)
Kapitolu 7: Hxejjex li jittiekl u ċerti gheruq u tuberi	
0703	Basal, basal li jikber f'għenieqed (<i>Allium</i> , "shallot"), tewm, kurrat u hxejjex oħra ta' pjanti tal-basal u <i>allia</i> (tewm), friski jew imkesshin
0703 90 00	Kurrat u hxejjex oħra ta' pjanti tal-basal u <i>allia</i> (tewm)
0704	Kaboċċi, pastard, ġidra, brokkli u pjanti simili li jittiekl bi fjuri b'erba petali għamla ta' salib (<i>Brassicaceae</i>), friski jew imkesshin
ex 0704 10 00	Brokkli bir-ras, friski jew imkesshin
0704 90 10	Kaboċċi bojod u kaboċċi ħomor
0704 90 90	Ġidra, brokkli u pjanti simili li jittiekl bi fjuri b'erba petali għamla ta' salib (<i>Brassicaceae</i>), friski jew imkesshin (eskluzi pastard, brokkli bir-ras, kaboċċi zġhar ("Brussell sprouts"), kaboċċi bojod u ħomor)
0705	Hass (<i>Lactuca sativa</i>) u ċikwejra (<i>Cichorium spp.</i>), friski jew imkesshin
0705 29 00	Ċikwejra oħra mhux ċikwejra tal-weraq wesghin
0708	Hxejjex tal-familja tal-legumi, bil-ħliefa jew mingħajr ħliefa, friski jew imkesshin
0708 90 00	Hxejjex oħra tal-familja tal-legumi mhux piżelli u fażola
0709	Hxejjex oħra, friski jew imkesshin
0709 40 00	Karfus minbarra xorta ta' krafes
0709 70 00	Spinaci, spinaci ta' New Zealand u spinaci salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>) (spinaci tal-ġnien)
0710	Hxejjex (mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mġhollijin), iffriżati:
071030.00	Spinaci, spinaci ta' New Zealand u Spinaci salvaġġa tal-kċina (<i>Atriplex hortensis</i>), mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mġhollijin, iffriżati
0710 80 61	Faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0710 80 69	Faqqiegh ieħor
0710 80 80	Qaqoċ (<i>Cynara cardunculus</i>)
0710 80 85	Asparagu (<i>Asparagus</i>)
ex 0710 80 95	Brokkli bir-ras, iffriżati
0712	Hxejjex immixxin, shaħ, maqtuġhin, maqtuġhin fetet, miksuri jew magħmulin trab, iżda mingħajr aktar thejġija
0712 20 00	Basal
0712 31 00	Faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i>
0712 32 00	Xorta ta' fungu li jittiekl ("Wood ears") (<i>Auricularia spp.</i>)
0712 33 00	Fungu qishom tal-ġeli (<i>Tremella spp.</i>)
0712 39 00	Tartufi u faqqiegh ieħor immixxin mhux tal-ġenus <i>Agaricus</i>

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
0713	Hxejjex immnixxin tal-familja tal-legumi, bil-hliefa, kemm jekk imqaxxin jew maqsumin jew le
0713 50 00	Ful (<i>Vicia faba var. major</i>) u ful komuni raff għall-ghalf taż-żwiemel (<i>Vicia faba var. equine</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>)
0713.9000	Hxejjex tal-familja tal-legumi, mnixxin, bil-hliefa, kemm jekk imqaxxin jew maqsumin jew le (eskluzi piżelli, ċicri, fażola, ghazz, ful u ful komuni raff għall-ghalf taż-żwiemel)
0714	Manjoka, ararut, salep (weraq niexef ta' orkidji), articoċks (<i>Helianthus tuberosus</i>), patata helwa u għeruq u tuberi simili b'kontenut għoli ta' lamtu jew inulina, friski, imkesshin, iffriżati jew immnixxin, kemm jekk maqtughin fetet jew fl-għamla ta' pritikuni jew le, lbieba tas-sago
0714 10 91	Manjoka (kassava), ta' xorta użata biex tittiekel mill-bniedem, fippakkjar immedjat ta' kontenut nett li ma jaqbiżx 28 kg, jew friska u shiha jew minghajr qoxra u ffrizata, kemm jekk maqtughin fetet jew le
0714 10 98	Manjoka (kassava): oħrajn
0714 20 10	Patata helwa; friska, shiha, maħsuba biex tittiekel mill-bniedem
0714 20 90	Patata helwa; oħrajn

Kapitolu 8: Frott u ġewż jittieklju; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ

0802	Ġewż iehor, frisk jew immnixxef, kemm jekk bil-qoxra jew minghajrha jew imqaxxar
0802 40 00	Qastan (<i>Castanea spp.</i>)
0802 50 00	Pistaċċi
0802 60 00	Ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>
0802 90 50	Ġewż tal-arżnu
0802 90 85	Ġewż iehor mhux lewż, ġellewż jew speci ta' ġellewż ("filberts", <i>Corylus maxima</i>), ġewż "Juglans" ("walnut"), pistaċċi tal-qastan, ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , ġewż pekan u qlub tal-ġewż tal-arżnu
0804	Tamal, tin, ananas, avokados, gwavas, mangi u mangostani, friski jew immnixxin
0804 10 00	Tamal
0804 20 10	Tin frisk
0805	Frott taċ-ċitru, frisk jew immnixxef
0805 40 00	Meraq tal-ġheneb inklużi "pomelos"
0805 90 00	Frott taċ-ċitru, minbarra laring, mandolin (<i>Citrus reticulata</i>) (inkluż mandolin ("tangerines", <i>Citrus aurantium L. var. nobilis</i> Lour) u "satsumas"), klementina (<i>Citrus deliciosa var.</i>), "wilkins" (alias "kinnow" jew "kinoo") u ibridi simili taċ-ċitru, meraq tal-ġheneb inklużi "pomelos", lumi u xkomp ("limes")
0806	Gheneb, frisk jew immnixxef
0806 10 10 ⁽¹⁾	Gheneb tal-mejda
0806 10 90	Gheneb iehor frisk
0808	Tuffieħ, langas u sfarġel, friski
0808 20 90	Sfarġel

Kodċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
0809	Berquq, ċirasa, hawh (inkluż nuċiprisk), ghanbaqar u prun salvaġġ, friski:
0809 40 90	Prun salvaġġ
0810	Frott iehor, frisk
0810 20 90	Tut, ċawslu u għeneb kbir aħmar (<i>Rubus x loganobaccus</i> , "loganberries")
0810 40 30	Frott tal-ispeċi ta' <i>Vaccinium</i> , <i>myrtillus</i>
0810 40 50	Frott tal-ġenus <i>Vaccinium macrocarpon</i> u <i>Vaccinium corymbosum</i>
0810 40 90	Frott żgħir aħmar qares (tal-ġenus <i>Vaccinium</i> , "cranberries"), mirtill u frott iehor tal-ġenus <i>Vaccinium</i> minbarra frott tal-ispeċi ta' <i>Vaccinium vitis-idaea</i> , <i>myrtillus</i> , <i>macrocarpon</i> u <i>corymbosum</i> .
0810 60 00	"Durians" (tal-ġenus <i>Durio</i>)
0810 90 50	"Ribes"
0810 90 60	Passolina ħamra
0810 90 70	Passolina bajda u "ribes" ("gooseberries") friski
0810 90 95	Frott frisk, jittiekel (eskluzi ġewż, banana, tamal, tin, ananas, avokados, gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), liku (<i>Litchi chinensis</i>), ghanbaqar sapodilla ("Manilkara zapota"), frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), frott taċ-ċitru, għeneb, bettieħ
0811	Frott u ġewż, mhux imsajrin jew imsajrin fuq il-fwar jew mghollijin, iffriżati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
0811 90 95	<i>Vaccinium vitis-idaea</i> ("cowberries"), frott lewn il-laring ta' għolliq il-muntanji (<i>Rubus chamaemorus</i> , "cloudberries"), mirtill, iffriżati

Kapitolu 9: Kafè, tè, matè u hwawar

0904	Bżar tal-ġenus <i>piper</i> ; mniġġef jew imfarrak jew frott mithun tal-ġenus <i>Capsicum</i> jew tal-ġenus <i>Pimenta</i>
0904 12 00	Bżar tal-ġenus <i>Piper</i> , mfarrak jew mithun
0904 20 10	Bżarijiet helwin, la mfarrkin u lanqas mithunin
0904 20 90	Frott tal-ġenus <i>Capsicum</i> jew tal-ġenus <i>Pimenta</i> , mfarrak jew mithun
0905	Vanilja
0905 00 00	Vanilja
0907	Snien (frott shiħ, snien u zkuk)
0907 00 00	Snien (frott shiħ, snien u zkuk)
0910	Ġiġer, żaġħfran, żaġħfran tal-Indja (<i>Curcuma longa</i>), saġhtar, weraq tar-rand, kari u hwawar oħra
0910 20 90	Żaġħfran, imfarrak jew mithun
0910 91 90	Taħlitiet imfarrkin jew mithunin ta' tipi differenti ta' hwawar
0910 99 33	Saġhtar salvaġġ " <i>thymus serpyllum</i> " (eskluz dak imfarrak jew mithun)
0910 99 39	Saġhtar (eskluz dak imfarrak jew mithun u saġhtar salvaġġ)
0910 99 50	Weraq tar-rand

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
0910 99 99	Ħwawar, imfarrkin jew mithunin (eskluzi bżar tal-ġenus <i>piper</i> , frott tal-ġenus <i>capsicum</i> jew tal-ġenus <i>pimenta</i> , vanilja, ċinnamomu, fjuri tas-siġra taċ-ċinnamomu, imsiemer tal-qronfol "frotta shiha", zkkuk tal-imsiemer tal-qronfol, noċemuskata, qoxra tan-noċemuskata, kardamomi, żerriegħa tal-aniz, badjan, bużbież, kożbor, kemmun u karwizit, u ġnibru, ġiġġer, żaġħfran, żaġħfran tal-Indja (kurkuman), saġhtar, weraq tar-rand, kari u żerriegħa tal-fienu u tahlitiet ta' tipi varji ta' ħwawar)
Kapitolu 11: Prodotti tal-industrija tat-tin: xghir, lamti, inulina, glutina tal-qamħ	
1104	Frott taċ-ċereali raffinati xort'ohra, eż. mqaxxin, mibrumin, sfuljati, perlati, maqtuġhin fetet jew mithunin; rħus taċ-ċereali, shaħ, mibrumin, sfuljati jew mithunin (eskluzi dqiqin taċ-ċereali, u ross mqaxxar u mithun jew nofsu mithun u ross imfarrak)
1104 29 01	Ħhub tal-barli mqaxxin mill-qoxra jew mill-hliefa]
1104 29 03	Ħhub tal-barli mqaxxin u maqtuġhin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin ("grütze" jew "grutten")
1104 29 05	Ħhub tal-barli perlati
1104 29 07	Ħhub tal-barli, mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin biss
1104 29 09	Ħhub tal-barli (minbarra dawk imqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa] u maqtuġhin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin ("grütze" jew "grutten"), perlati jew le raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1104 29 11	Mqaxxin [bil-qoxra jew bil-hliefa] ħhub tal-qamħ
1104 29 18	Frott taċ-ċereali mqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa] (eskluzi barli, hafur, qamħirrum, ross jew qamħ)
1104 29 30	Frott taċ-ċereali perlati (eskluzi barli, hafur, qamħirrum jew ross)
1104 29 51	Frott taċ-ċereali tal-qamħ, mhux raffinati xort'ohra minbarra mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin
1104 29 55	Frott taċ-ċereali tas-segala, mhux raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin
1104 29 59	Frott taċ-ċereali, mhux raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin (minbarra barli, hafur, qamħirrum, qamħ u segala)
1104 29 81	Frott taċ-ċereali tal-qamħ (minbarra dawk imqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa], maqtuġhin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin, perlati jew le, raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1104 29 85	Frott taċ-segala (minbarra dawk imqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa], maqtuġhin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin, perlati jew le, raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1104 29 89	Frott taċ-ċereali (minbarra barli, hafur, qamħirrum, qamħ u segala, mqaxxin [mill-qoxra jew mill-hliefa], maqtuġhin fetet jew mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin, perlati jew le, raffinati xort'ohra milli mithunin bċejjeċ bċejjeċ hoxnin)
1106	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab veġetali imnixxin tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713, tas-"sago" (<i>Phalaenopsis</i>) jew ta' gheruq jew tuberi tal-intestatura 0714 jew tal-prodotti tal-Kapitolu 8
1106 10 00	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab tal-pizelli, fazola, ghazz u tal-hxejjex imnixxin l-ohra tal-familja tal-legumi tal-intestatura 0713
1106 30 10	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab tal-banana
1106 30 90	Dqiq, qamħ mithun ohxon u trab tal-prodotti tal-Kapitolu 8 "Frott u ġewz li jittieklu; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew jew tal-bettieħ" (minbarra bananas)
1108	Lamti; inulina
1108 11 00	Lamtu tal-qamħ
1108 12 00	Lamtu tal-qamħirrum (żerriegħa tal-qamħ/qamħirrum)
1108 14 00	Lamtu tal-manjoka (kassava)

Kodċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
1108 19 10	Lamtu tar-ross
1108 19 90	Lamtu (eskluzi qamħ, qamħirrum, patata, manjoka u ross)
1108 20 00	Inulina
1109	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxa jew le
1109 00 00	Glutina tal-qamħ, kemm jekk imnixxa jew le
Kapitolu 12: Żrieragħ li minnhom jingħasar iż-żejt, u frott żejtini; frott tal-qamħ imħallat, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u għalf	
1209	Żerriegħa, frott u spori, ta' xorta li tintuża għaż-żerġha
1209 10 00	Żerriegħa tal-pitravi
1209 91 10	Żerriegħa tal-ġidra " <i>brassica oleracea</i> , var. <i>caulorapa</i> and <i>gongyolodes</i> l." Għaż-żriġħ
1209 91 30	Żerriegħa tax-xitla tal-pitravi għall-insalata, jew żerriegħa tal-pitravi " <i>beta vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> ", għaż-żriġħ
1209 91 90	Żerriegħa tal-haxix għaż-żriġħ (eskluzi ġidra " <i>brassica oleracea</i> , var. <i>caulorapa</i> u <i>gongyolodes</i> l.(<i>brassica oleracea</i> , var. <i>gongyolodes</i>)
1210	Koni tal-hops, friski jew imnixxfen, kemm jekk mithunin jew le, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni; (trab tal-)lupulin
1210 10 00	Koni tal-hops, friski jew imnixxfen (eskluzi daww mithunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni)
1210 20 10	Koni tal-hops, mithunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni, b'kontenut oġħla ta' (trab tal-)lupulin; (trab tal-)lupulin
1210 20 90	Koni tal-hops, mithunin, magħmulin trab jew fl-għamla ta' pritkuni (eskluzi daww b'kontenut oġħla ta' (trab tal-)lupulin)
Kapitolu 13: Gommalakka; gomom, rażi u sugu (likwidu tal-pjanti) u estratti veġetali oħra	
1302	Loppju, oleoraża tal-vanilja, muċilagnijiet u hwejjeġ oħra li jgħaqqdu l-ikel li jġu minn prodotti veġetali, kemm jekk modifikati jew le,
1302 19 05	Oleoraża tal-vanilja
Kapitolu 15: Xahmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-prodotti li joħroġu minnhom; xahmijiet li jittieklu mhejjijin; xema' tal-annimali jew veġetali	
1502	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż, minbarra daww tal-intestatura 15.03
1502 00 90	Xahmijiet tal-ifrat, nagħaġ jew mogħoż (eskluzi għal użu industrijali, lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt "oleo" u żejt tax-xaħam tad-dam, mingħajr emulsjoni, mhux imħalltin jew imhejjijin mod ieħor)
1503	Lardu stearina, żejt tal-lardu, oleostearina, żejt oleo u żejt tax-xaħam tad-dam, mingħajr emulsjoni, mhux imħalltin jew imhejjijin mod ieħor
1503 00 19	Lardu stearina u oleostearina (eskluzi għal użu industrijali u b'emulsjoni, tahlit jew thejjija mod ieħor)
1503 00 90	Żejt tax-xaħam tad-dam, żejt "oleo" u żejt tal-lardu (eskluzi daww b'emulsjoni, tahlit jew thejjija mod ieħor, u żejt tax-xaħam tad-dam għal użu industrijali)
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-ħut jew mammali tal-baħar, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1504 10 10	Żjut tal-fwied tal-ħut u l-frazzjonijiet tagħhom li għandhom il-vitamina A, ta' <= 2 500 unitajiet internazzjonali għal kull g, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi daww modifikati kimikament)
1504 10 99	Xahmijiet tal-ħut u żjut u frazzjonijiet likwidi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi daww modifikati kimikament u żjut tal-fwied)

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
1505	Lanolin u sustanzi xaħmija
1505 00 10	Lanolin, mhux raffinat
1507	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament)
1507 10 10	Żejt tas-sojja mhux raffinat, kemm jekk bil-gomma mnehħija jew le, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1507 10 90	Żejt tas-sojja mhux raffinat, kemm jekk bil-gomma mnehħija jew le (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali)
1507 90 10	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk modifikati kimikament, mhux raffinati, u użati għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1507 90 90	Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali, dawk modifikati kimikament, u mhux raffinati)
1508	Żejt tal-karawett u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1508 10 90	Żejt mhux raffinat tal-karawett (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali)
1508 90 10	Żejt tal-karawettu l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu industrijali (eskluzi dawk modifikati kimikament, mhux raffinati, u użati għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1508 90 90	Żejt tal-karawettu l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi modifikati kimikament, mhux raffinati, u għal użu tekniku jew industrijali)
1509	Żejt taż-żebuga u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1509 10 10	Żejt taż-żebuga verġni lampanti miksub mill-frott tas-siġra taż-żebug b'mezzi mekkaniċi jew oħra fiżiċi biss taht kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-taħsir taż-zejt
1509 10 90	Żejt taż-żebuga miksub mill-frott tas-siġra taż-żebug b'mezzi mekkaniċi jew oħra fiżiċi biss taht kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-taħsir taż-zejt, mhux ittrattat (eskluzi iż-zejt verġni lampanti)
1509 90 00	Żejt taż-żebuga u frazzjonijiet miksubin mill-frott tas-siġra taż-żebug b'mezzi mekkaniċi jew oħra fiżiċi biss taht kundizzjonijiet li ma jwasslux għat-taħsir taż-zejt (eskluzi dawk verġni u modifikati kimikament)
1510	Żjut oħra u l-frazzjonijiet tagħhom, miksubin biss miż-żebug, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, inklużi taħlitiet ta' dawn iż-żjut jew frazzjonijiet ma' żjut jew frazzjonijiet tal-intestatura 1509
1510 00 10	Żjut mhux raffinati
1510 00 90	Oħrajn
1511	Żejt tal-palm u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1511 10 90	Żejt mhux raffinat tal-palm (eskluzi dak għal użu tekniku jew industrijali)
1511 90 11	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-palm, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'pakketti ta' <= 1 kg
1511 90 19	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-palm, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'pakketti ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1511 90 91	Żejt tal-palm u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu industrijali (eskluzi dawk għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1511 90 99	Żejt tal-palm u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu industrijali u dawk mhux raffinati)

Kodċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
1512	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol, taż-żerriegħa tal-ġhosfor jew tal-qoton u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1512 11 10	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 11 91	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1512 11 99	Żejt mhux raffinat tal-ġhosfor (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1512 19 10	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 19 90	Żejt taż-żerriegħa tal-ġirasol jew tal-ġhosfor u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1512 21 10	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 21 90	Żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1512 29 10	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1512 29 90	Żejt taż-żerriegħa tal-qoton u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi dawk għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513	Żejt tal-ġewż tal-Indi, tal-qalba tal-palm jew tal-babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1513 11 10	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1513 11 91	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1513 11 99	Żejt mhux raffinat tal-ġewż tal-Indi, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjat mod ieħor (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1513 19 11	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-ġewż tal-Indi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg
1513 19 19	Frazzjonijiet solidi ta' żejt tal-ġewż tal-Indi, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg
1513 19 30	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1513 19 91	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513 19 99	Żejt tal-ġewż tal-Indi u frazzjonijiet likwidi tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1513 21 10	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1513 21 30	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1513 21 90	Żejt mhux raffinat tal-qalba tal-palm u tal-babassu f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg jew jew ippakkjat mod ieħor (eskluzi żjut għal użu tekniku jew industrijali)
1513 29 11	Frazzjonijiet ta' żejt solidu tal-qalba tal-palm u tal-babassu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
1513 29 19	Frazzjonijiet ta' żejt solidu tal-qalba tal-palm u tal-babassu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor
1513 29 30	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel u dawk mhux raffinati)
1513 29 50	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' ≤ 1 kg (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1513 29 90	Żejt tal-qalba tal-palm u tal-babassu u l-frazzjonijiet likwidi tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1514	Lift, kolza jew żejt tal-mustarda u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1514 11 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2 %", mhux raffinat, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1514 11 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2 %", mhux raffinat (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1514 19 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2 %" u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem u mhux raffinati)
1514 19 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku baxx, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' < 2 %" u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u meta mhux raffinati)
1514 91 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' ≥ 2 %", u żejt tal-mustarda, mhux raffinat, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1514 91 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' ≥ 2 %, u żejt tal-mustarda, mhux raffinat (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali)
1514 99 10	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' ≥ 2 %, u żejt tal-mustarda, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem u mhux raffinati)
1514 99 90	Żejt tal-lift jew tal-kolza b'aċidu eruċiku għoli, żejt "fiss" b'kontenut ta' aċidu eruċiku ta' ≥ 2 %, u żejt tal-mustarda, u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1515	Xahmijiet u żjut veġetali ohra fissi (inkluz żejt tal-ġoġoba) u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament
1515 11 00	Żejt mhux raffinat taż-zerriegħa tal-kittien
1515 19 10	Żejt taż-zerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u dawk għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 19 90	Żejt taż-zerriegħa tal-kittien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u mhux raffinati)
1515 21 10	Żejt mhux raffinat tal-qamhirrum, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 21 90	Żejt mhux raffinat tal-qamhirrum (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)

Kodċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
1515 29 10	Żejt tal-qamħirrum u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati u dawk għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 29 90	Żejt tal-qamħirrum u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 30 90	Żejt ir-riġnu u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għall-produzzjoni ta' aċidu amminiku undekanojku għall-manifattura ta' fibri ta' tessuti sintetiċi jew materjali artifiċjali tal-plastik)
1515 50 11	Żejt mhux raffinat tal-ġulglien, għal użu tekniku jew industrijali (eskluz għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel)
1515 50 19	Żejt mhux raffinat tal-ġulglien (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1515 50 91	Żejt tal-ġulglien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi dawk mhux raffinati)
1515 50 99	Żejt tal-ġulglien u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 90 29	Żejt mhux raffinat tal-pjanta tat-tabakk (eskluz għal użu tekniku jew industrijali)
1515 90 39	Żejt tal-pjanta tat-tabakk u l-frazzjonijiet tiegħu, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u dawk mhux raffinati)
1515 90 40	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati u l-frazzjonijiet tagħhom, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel), tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, żerriegħa tal-ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, lift, kolza u mustarda, kittien, qamħirrun, riġnu, tung, ġunglien, ġoġoba, ojtċika/konepja, rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taz-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 51	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati, fippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali) u tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, żerriegħa tal-ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, lift, kolza u mustarda, kittien, qamħirrun, riġnu, tung, ġunglien, ġoġoba, ojtċika/konepja, rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taz-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 59	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi mhux raffinati, fippakkjar immedjat ta' kontenut ta' > 1 kg, jew mhux raffinati, likwidi (eskluzi dawk għal użu tekniku jew industrijali); tas-sojja, karawett, żebbuġ, palm, ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, "rubsen" (<i>Brassica rapa</i>), żerriegħa tal-mustarda, kittien, raħs tal-qamħirrun, riġnu, tung, ġunglien, żejt tal-ġoġoba jew tal-ojtċika/konepja, xama' tar-rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taz-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 60	Xaħmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le (eskluzi dawk modifikati kimikament) għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-manifattura ta' oġġetti tal-ikel); xaħmijiet u żjut mhux raffinati; sojja, karawett, żebbuġ, palm, ġirasol, għosfor, żerriegħa tal-qoton, ġewż tal-Indi, qalba tal-palm, babassu, "rubsen" (<i>Brassica rapa</i>), żerriegħa tal-mustarda, kittien, raħs tal-qamħirrun, riġnu, tung, ġunglien, żejt tal-ġoġoba jew tal-ojtċika/konepja, xama' tar-rihan, xama' tal-Ġappun u żejt taz-żerriegħa tat-tabakk)
1515 90 91	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi u solidi u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, fippakkjar immedjat ta' <= 1 kg, mhux indikati band'ohra. (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u xaħmijiet u żjut mhux raffinati)
1515 90 99	Xaħmijiet u żjut veġetali fissi u solidi u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament, fippakkjar immedjat ta' > 1 kg, mhux indikati band'ohra (eskluzi għal użu tekniku jew industrijali u xaħmijiet u żjut mhux raffinati)
1516	Xaħmijiet u żjut tal-annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija
1516 10 10	Xaħmijiet ta' annimali, żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija, fippakkjar immedjat ta' <= 1 kg
1516 10 90	Xaħmijiet ta' annimali, żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija, fippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew ippakkjati mod ieħor

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
1516 20 91	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg (eskluzi żejt ir-riġnu idroġenizzat, "xema' opali" u mhejjijin aktar)
1516 20 95	Żjut taż-żerriegħa tal-lift, kolza, żerriegħa tal-kittien, żerriegħa tal-ġirasol, illipe, karité, makoré, "touloucouna" jew babassu u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, għal użu tekniku jew industrijali, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg jew ippreparati mod iehor (eklużi għall-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem)
1516 20 96	Żejt tal-karawett, żerriegħa tal-qoton, sojja jew żerriegħa tal-ġirasol u l-frazzjonijiet tagħhom (eskluzi dawk tas-subintestatura 1516.20.95); żjut oħra u l-frazzjonijiet tagħhom li jkun fihom < 50 %, skont il-piż, aċidi xahmija hielsa, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg jew ippreparati mod iehor (eskluzi l-qalba tal-palm, illipe, ġewż tal-Indi "copra", żjut tal-kolza jew tal-copaiba, u żjut tas-subintestatura 1516.20.95)
1516 20 98	Xahmijiet u żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, f'ippakkjar immedjat ta' > 1 kg jew f'għamla oħra (eskluzi xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, imhejjijin aktar, żejt tar-riġnu idroġenat u s-subintestatura 1516.20.95 u 1516.20.96)
1517	Margherina; tahlitiet jew thejjijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew ta' frazzjoni ta' xahmijiet jew żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516
1517 90 91	Żjut veġetali fissi tajbin għall-ikel, fluwidi, mhalltin, ikun fihom <= 10 % xahmijiet tal-halib (eskluzi żjut, parzjalment jew totalment idroġenizzati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mingħajr aktar thejjija, u tahlitiet ta' żjut taż-żebbuġ)
1517 90 99	Tahlitiet jew thejjijiet għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali u frazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut differenti tajbin għall-ikel, ikun fihom <= 10 % xahmijiet tal-halib (eskluzi żjut veġetali fissi, fluwidi, mhalltin, tahlitiet jew thejjijiet tajbin għall-ikel għal thejjijiet li jinqalghu mill-forma, u margherina solida)
1518	Xahmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mghollija, ossidati, deidratati, kubritizzati, imneffha, polimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inerti jew inkella mmodifikati kimikament, minbarra dawk li jidhru taht l-intestatura 15.16; tahlit li ma jittiekilx jew preparazzjonijiet ta' xahmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, mhux imsemmija jew speċifikati x'imkien iehor
1518 00 31	Żjut veġetali fissi mhux raffinati, fluwidi, mhalltin, mhux għall-ikel, mhux indikati band'oħra, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1518 00 39	Żjut veġetali fissi, fluwidi, mhalltin, mhux għall-ikel, mhux indikati band'oħra, għal użu tekniku jew industrijali (eskluzi żjut mhux raffinati u għall-produzzjoni ta' oġġetti tal-ikel)
1518 00 91	Xahmijiet u żjut ta' annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mghollijin, ossidizzati, deidroġenizzati, ittrattati bil-kubrit, minfuhin, ippolimerizzati bis-shana f'vakwu jew f'gass inert jew mod iehor modifikati kimikament, esklużi dawk tal-intestatura 1516
1518 00 95	Tahlitiet jew thejjijiet mhux għall-ikel ta' xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' annimali u veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom
1518 00 99	Oħrajn
Kapitolu 16: Thejjijiet tal-laħam, tal-hut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra	
1602	Laħam imhejji jew ippreservat, ġewwieni u demm ta' annimali (eskluzi zalzett u prodotti simili, u estratti u meraq tal-laħam)
1602 20 10	Fwied tal-wiżż jew tal-papra
1603	Estratti u meraq tal-laħam, hut jew krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra
1603 00 10	Estratti u meraq tal-laħam, hut, krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra, f'ippakkjar immedjat ta' <= 1 kg

Kodċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
Kapitolu 20: Thejijiet ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħra ta' pjanti	
2003	Faqqiegh u tartufi, mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003 20 00	Tartufi, mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2003 90 00	Faqqiegh ieħor mhux faqqiegh tal-ġenus <i>Agaricus</i> , mhejji jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2005	Hxejjex oħra mhejjija jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra prodotti tal-intestatura 2006
2005 40 00	Piżelli (<i>Pisum sativum</i>), mhejjijin jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, minbarra dawk għal skopijiet ta' għalf
2005 91 00	Rimji tal-bambù, mhejjijin jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati
2008	Frott, ġewż jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti mhejjijin mod ieħor jew ippreservati, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew spirtu jew le, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra
2008 19 11	Ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , inkluzi tahlitiet li jkun fihom gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , li jkun fihom < 50 %, skont il-piż, imhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg (eskluzi dawk imhejjija jew ippreservati fiz-zokkor)
2008 19 13	Lewż u pistaċċi inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' > 1 kg
2008 19 19	Ġewż u żrieragħ oħra, inkluzi tahlitiet, mhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' > 1 kg (eskluzi dawk imhejjija jew ippreservati bil-hall, ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'gulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett, lewż u pistaċċi inkaljati u ġewż tal-Indi, ġewż tal-Brażil, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> u tahlitiet li jkun fihom < 50 %, skont il-piż ta' frott tropikali u ġewż)
2008 19 91	Ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , inkluzi tahlitiet li jkun fihom gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja <i>Artocarpus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitaħaja, ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> ta' < 50 %, skont il-piż imhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg mhux indikati band'oħra
2008 19 93	Lewż u pistaċċi inkaljati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' ≤ 1 kg
2008 19 95	Ġewż inkaljat, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut nett ta' ≤ 1 kg (eskluzi karawett, lewż, pistaċċi, ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, żerriegħa tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i>)
2008 19 99	Ġewż u żrieragħ oħra, inkluzi tahlitiet, imhejjija jew ippreservati, f'ippakkjar immedjat ta' kontenut ta' ≤ 1 kg (eskluzi dawk imhejjija jew ippreservati fil-hall, ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'gulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett, lewż inkaljat, u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> u tahlitiet li jkun fihom < 50 %, skont il-piż ta' frott tropikali u ġewż)
2008 92 12	Tahlitiet ta' gwawas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inkluzi tahlitiet li jkun fihom ≥ 50 % skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9 % skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali ≤ 11.85 % mas
2008 92 14	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor > 9 % skont il-piż u ta' qawwa alkoħolika attwali ≤ 11.85 % mas (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' ≥ 50 % skont il-piż, karawett u żrieragħ oħra)

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
2008 92 16	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor $> 9\%$ skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali $\leq 11.85\%$ mas
2008 92 18	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, b'kontenut ta' zokkor $> 9\%$ skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali $> 11.85\%$ mas (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh oħra)
2008 92 32	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali $\leq 11.85\%$ mas (eskluz il-kontenut ta' zokkor $> 9\%$ skont il-piż)
2008 92 34	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, ta' qawwa alkoholika attwali $\leq 11.85\%$ mas (eskluzi dawk b'kontenut ta' zokkor $> 9\%$ skont il-piż, u tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh oħra)
2008 92 36	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, skont il-piż u ta' qawwa alkoholika attwali $\leq 11.85\%$ mas (eskluz il-kontenut ta' zokkor $> 9\%$ skont il-piż)
2008 92 38	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, miżjudin bl-ispirtu, ta' qawwa alkoholika attwali $> 11.85\%$ mas (eskluzi dawk b'kontenut ta' zokkor $> 9\%$ skont il-piż u tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali/ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut nett ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh oħra)
2008 92 51	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg
2008 92 59	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg (eskluzi tahlitiet ta' frott u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh oħra u thejijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 72	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor, li fihom ebda frotha ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg.
2008 92 74	Tahlitiet ta' frott, li fihom ebda frotha ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' ≤ 1 kg (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' $\geq 50\%$ skont il-piż, karawett u żrieragh oħra u thejijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 76	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), għanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom $\geq 50\%$ skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brażil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-siġra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu iżda miżjudin biz-zokkor f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 1 kg (eskluzi tahlitiet ta' frott, li fihom ebda frotha ma tkun tiżen aktar minn 50% tal-piż totali tal-frott)

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
2008 92 78	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' <= 1 kg (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50 % skont il-piż, karawett u żrieragh oħra u tahlitiet ta' frott, li fihom ebda frotta ma tkun tiżen aktar minn 50 % tal-piż totali ta' frott, u thejijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 92	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50 % skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > 5 kg
2008 92 93	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' >= 5 kg, mhux indikati band'oħra (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50 % skont il-piż, karawett u żrieragh u thejijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 94	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50 % skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' > =4,5 kg iżda < 5 kg
2008 92 96	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > =4,5 kg iżda < 5 kg mhux indikati band'oħra (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali u frott tropikali u ġewż ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 u 8 għall-kapitolu 20 b'kontenut ta' >= 50 % skont il-piż, karawett u żrieragh u thejijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 92 97	Tahlitiet ta' gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) u pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), inklużi tahlitiet li jkun fihom >= 50 % skont il-piż ta' dan il-frott u ġewż tal-Indi, ġewż tal-anakardju, ġewż tal-Brazil, ġewż "betel" tal-areka, ġewż tal-kola u ġewż tas-sigra tal-ġenus <i>Macadamia</i> , imhejjija jew ippreservati, mhux miżjudin bl-ispirtu jew biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat b'kontenut nett ta' < 4,5 kg
2008 92 98	Tahlitiet ta' frott jew partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' < 4,5 kg, mhux indikati band'oħra. (eskluzi tahlitiet ta' ġewż, frott tropikali ta' tip speċifikat fin-noti addizzjonali 7 għall-kapitolu 20 karawett u żrieragh u thejijiet tat-tip musli bbażati fuq troffi ta' ċereali mhux inkaljati tas-subintestatura 1904.20.10)
2008 99 45	Ghanbaqar, mhejjija jew ippreservati, li ma jkunx fihom spirtu iżda miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' > 1 kg
2008 99 67	Frott u partijiet oħra jittieklu ta' pjanti, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud iżda jkunu miżjudin biz-zokkor, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' <= 1 kg (eskluzi dawk ippreservati fiz-zokkor iżda mhux imqiegħdin f'gulepp, ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott u pejst, miksubin billi jissajru, karawett u żerriegħa oħra, ananas frott taċ-ċitru, hawħ, berquq, ċirasa, langas, frawli, hingher, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar sapodilla ("Manilkara zapota") karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitaħaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>)
2008 99 72	Ghanbaqar, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' >= 5 kg
2008 99 78	Ghanbaqar, mhejjija jew ippreservati, li ma jkollhomx spirtu miżjud jew zokkor miżjud, f'ippakkjar immedjat ta' piż nett ta' < 5 kg
2009	Meraq tal-frott (inkluż ġheneb magħsur qabel ma jehmer) u meraq veġetali, mhux iffermentati u li ma jkollhomx spirtu miżjud, kemm jekk miżjudin biz-zokkor jew b'sustanza li tagħti l-hlewwa jew le
2009 11 91	Meraq tal-laring iffriżat, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20 °C, valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg, bi > 30 % zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)

Kodiċijiet tan-NK	Deskrizzjoni
2009 11 99	Meraq tal-laring iffrizat, mhux iffermentati, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20 °c, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu, b'valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg u bi > 30 % zokkor miżjud)
2009 19 11	Meraq tal-laring, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 at 20 °c, ta' valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le (eskluz dak li fih spirtu u ffrizat)
2009 19 19	Meraq tal-laring, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' > 30 EUR kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu u ffrizat)
2009 31 11	Meraq tal-frott taċ-ċitru wahdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20 °c, valur ta' > 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu, tahlitiet, meraq tal-laring u meraq tal-gheneb)
2009 31 51	Meraq tal-lumi, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 31 91	Meraq tal-frott taċ-ċitru wahdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu, tahlitiet, lumi, laring u meraq tal-gheneb)
2009 39 91	Meraq tal-frott taċ-ċitru wahdu, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 20 iżda <= 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih > 30 % zokkor miżjud (eskluz jekk ikun fih spirtu, tahlitiet, lumi, laring u meraq tal-gheneb)
2009 41 10	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20 °c, ta' valur ta' > 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 41 91	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 41 99	Meraq tal-ananas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 20 ta' 20 °c (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 11	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 22 EUR kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 19	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' > 22 EUR kull 100 kg, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 34	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, li ma jkollux spirtu miżjud, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 30 EUR kull 100 kg (it-tahlitiet esklużi)
2009 80 35	Meraq tal-frott jew vegetali, mhux iffermentat, li ma jkollux spirtu miżjud, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= EUR 30 kull 100 kg (eskluzi tahlitiet u meraq tal-frott taċ-ċitru, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, gwavas, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), ananas, tadam, għeneb, tuffieħ u langas)
2009 80 36	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' < 30 EUR kull 100 kg (eskluz dak li jkun fih spirtu u t-tahlitiet)
2009 80 38	Meraq tal-frott jew vegetali, mhux iffermentat, kemm jekk miżjud biz-zokkor jew b'sustanza li taghti l-hlewwa jew le, ta' valur Brix ta' > 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' > EUR 30 kull 100 kg (eskluz dak li jkun fih spirtu, tahlitiet u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-sigra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i> , meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-gheneb, inkluz għeneb magħsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)
2009 80 50	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' > 18 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 61	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' <= 67 ta' 20 °c, ta' valur ta' <= 18 EUR kull 100 kg, li jkun fih > 30 % zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)

Kodicijiet tan-NK	Deskrizzjoni
2009 80 63	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 18 EUR kull 100 kg, li jkun fih $\leq 30\%$ zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 69	Meraq tal-langas, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew ikun fih spirtu)
2009 80 71	Meraq taċ-ċirasa, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' > 30 EUR kull 100 kg piż nett, li jkun fih zokkor miżjud (eskluz dak li jkun fih spirtu)
2009 80 73	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' > 30 EUR kull 100 kg piż nett, li jkun fih addittiv
2009 80 79	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' > 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih zokkor miżjud (eskluzi tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>), pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i> , meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-gheneb, inkluz gheheb maghsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)
2009 80 85	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih $> 30\%$ zokkor miżjud (eskluz it-tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu)
2009 80 86	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih $> 30\%$ zokkor miżjud (eskluzi tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-gheneb, inkluz gheheb maghsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)
2009 80 88	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih $\leq 30\%$ zokkor miżjud (eskluz it-tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu)
2009 80 89	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C , ta' valur ta' ≤ 30 EUR kull 100 kg, li jkun fih $\leq 30\%$ zokkor miżjud (eskluzi tahlitiet jew dak li jkun fih spirtu, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), meraq tal-ananas, meraq tat-tadam, meraq tal-gheneb, inkluz gheheb maghsur qabel ma jehmer, meraq tat-tuffieħ u meraq tal-langas)
2009 80 95	Meraq tal-frott tal-ispeċi ta' <i>Vaccinium macrocarpum</i> , mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew spirtu)
2009 80 96	Meraq taċ-ċirasa, mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 97	Meraq tal-gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), mhux iffermentat, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew li jkun fih spirtu)
2009 80 99	Meraq tal-frott jew veġetali, mhux iffermentati, ta' valur Brix ta' ≤ 67 ta' 20°C (eskluz dak li jkun fih zokkor miżjud jew dak li jkun fih spirtu, tahlitiet, u meraq tal-frott taċ-ċitru, gwavas, mangi, mangostani, "papajiet" tal-pawpawiet, tamarind, tuffieħ tal-anakardju, liku (<i>Litchi chinensis</i>), "jackfruit" (frott tas-siġra tal-Indja tal-Lvant, <i>Artocarpus heterophyllus</i>), ghanbaqar tas-sapodillo, frott tal-fjura tal-passjoni (<i>Passiflora edulis</i>), karambola (<i>Averrhoa carambola</i>) jew pitahaja (frott ta' diversi speċi ta' kaktus tal-ġenus <i>Hylocereus</i>), ananas, tadam, gheheb, inkluz gheheb maghsur qabel ma jehmer, tuffieħ u langas, ċirasa u tal-frott tal-ispeċi <i>Vaccinium macrocarpon</i>)

(1) Is-sistema tal-prezz tad-dhul tibqa' teżisti.

ANNEX V

Kwoti ta' tariffi fuq importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' prodotti li joriginaw fin- Norveġja

Kodicijiet tan-NK	Deskrizzjoni tal-prodott	TRQs konsolidati (kwantità annwali ftunnellati)	Li minnhom kwantitajiet addizzjonali	Dazju fil-kwota (EUR/kg)
0406	Ġobon u baqta	7 200 ⁽¹⁾	3 200	0
0810 20 10	Lampun frisk	400	400	0
2005 20 20	Ftiet irqaq tal-patata, mixwija jew moħmija, kemm jekk immellhin jew imħawrin jew le, f'pakketti minghajr arja, tajbin biex jittiekl mill-ewwel	200	200	0
0809 20 05 0809 20 95	Ċirasa, friska ⁽²⁾	900	0	0
2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70 2309 10 90	Ikel għall-klieb jew għall-qtates mqieghed għall-bejgh bl-imnut	13 000	13 000	0

⁽¹⁾ Il-kwota ta' tariffi ta' 7 200 tunnellata ta' ġobon fuq importazzjonijiet għall-Unjoni Ewropea għandha tapplika għat-tipi kollha ta' ġobon.

⁽²⁾ Il-perjodu tal-kwota jkun estiż mis-16 ta' Lulju - 31 ta' Awwissu sas-16 ta' Lulju - 15 ta' Settembru.

B. Ittra mir-Renju tan-Norveġja

Sinjur,

Ghandi l-unur ngħarrfek li rċevejt l-ittra tieghek fid-data ta' llum li taqra kif ġej:

“Ghandi l-unur nagħmel referenza għan-negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kummerċ bilaterali fl-agrikoltura, li ntemmu fit-28 ta' Jannar 2010.

Kien hemm sensiela ġdida ta' negozjati dwar il-kummerċ agrikolu bejn il-Kummissjoni Ewropea u n-Norveġja abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), bil-ghan li jkun hemm aktar liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja (il-Partijiet), fuq bażi preferenzjali, reċiproka u ta' benefiċċju għal xulxin. In-negozjati tmexxew b'ordni, b'kunsiderazzjoni xierqa għall-evoluzzjoni tal-politiki agrikoli u ċ-ċirkustanzi rispettivi tal-Partijiet, inkluża l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali, kif ukoll kundizzjonijiet ta' kummerċ ma' msieħba fil-kummerċ madwar id-dinja.

Jiena b'dan nikkonferma li r-rizultati tan-negozjati kienu dawn li ġejjin:

1. In-Norveġja taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju għall-prodotti elenkati fl-Anness I li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea.
2. In-Norveġja taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għall-prodotti elenkati fl-Anness II li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea.
3. In-Norveġja taċċetta li tnaqqas id-dazji ta' importazzjoni fuq il-prodotti elenkati fl-Anness III li joriġinaw fl-Unjoni Ewropea.
4. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tagħti aċċess hieles mid-dazju lill-prodotti elenkati fl-Anness IV li joriġinaw fin-Norveġja.
5. L-Unjoni Ewropea taċċetta li tistabbilixxi kwoti ta' tariffi għal prodotti elenkati fl-Anness V li joriġinaw fin-Norveġja.
6. Il-Kodiċijiet ta' tariffi li jinsabu fl-Annessi I sa V jirreferu għal dawk applikabbli għall-Partijiet fl-1 ta' Jannar 2009.
7. Kull darba fil-ġejjieni li jkun implimentat ftehim dwar l-agrikoltura tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) ikun implimentat b'impenni għal kwoti ta' tariffi għal nazzjonijiet l-aktar iffavoriti, il-kwoti bilaterali ta' tariffi għan-Norveġja fuq laham tal-majjal ta' 600 tonnellata, laham tat-tajr ta' 800 tonnellata u laham taċ-ċanga ta' 900 tonnellata, kif ipprovdut fl-Anness II, għandhom jitnehhew gradatament skont l-istess proċedura bħalma kienu ddaħhlu l-kwoti tad-WTO li jkopru l-istess prodotti.
8. Il-Partijiet jaqblu li jikkonsolidaw, malajr kemm jista' jkun, il-konċessjonijiet bilaterali kollha (dawk diġà eżistenti u dawk previsti f'dan l-Iskambju ta' Ittri) fi Skambju ta' Ittri ġdid, li għandu jissostitwixxi ftehimiet agrikoli bilaterali eżistenti.
9. Ir-regoli ta' oriġini bil-ghan li jkunu implimentati l-konċessjonijiet imsemmijin fl-Annessi I sa V jinsabu fl-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992. Iżda l-Anness II għall-Protokoll 4 tal-Ftehim ŻEE għandu jkun applikat minflok l-Appendiċi għall-Anness IV għall-Iskambju ta' Ittri tat-2 ta' Mejju 1992.
10. Il-Partijiet għandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-benefiċċji li huma jaqgħtu lil xulxin ma jkunux ipperikolati minn miżuri ta' importazzjoni restrittivi oħra.

11. Il-Partijiet jaqblu li jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kwoti ta' tariffi jiġu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet regolari u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati.

12. Il-Partijiet jaqblu li jistinkaw biex jipromwovu l-kummerċ fi prodotti b'indikazzjoni ġeografika. Il-Partijiet jaqblu li jidhlu f'faktar diskussjonijiet bilaterali bil-għan li jiffmu ahjar il-proċeduri ta' leġiżlazzjoni u reġistrazzjoni rispettivi tagħhom, biex jidentifikaw modi li jsahhu l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi rispettivi fit-territorji tagħhom u għandhom jaħsbu dwar il-possibbiltà li jidhlu fi ftehim bilaterali għal dak il-għan.

13. Il-Partijiet jaqblu li jiskambjaw f'intervalli regolari informazzjoni dwar prodotti fil-kummerċ, amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi, kwotazzjonijiet ta' prezzijiet u kull informazzjoni siewja dwar is-swieq domestiċi rispettivi u l-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati.

14. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet meta jintalbu minn parti jew oħra dwar kull kwistjoni b'rabta mal-implimentazzjoni tar-riżultati ta' dawn in-negozjati. F'każ ta' diffikultà fl-implimentazzjoni ta' tali riżultati, dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinżammu fil-pront kemm jista' jkun, bil-għan li jkunu adottati miżuri korrettivi xierqa.

15. Il-Partijiet jinnotaw li l-awtoritajiet tad-dwana Norveġiżi bihsiebhom jeżaminaw mill-ġdid l-istruttura tal-Kapitolu 6 dwar it-tariffa tad-dwana Norveġiża. Għandhom jinżammu konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea jekk minn dan l-eżami mill-ġdid jintlaqtu preferenzi bilaterali. Il-Partijiet jaqblu li dan għandu jkun eżerċizzju tekniku.

16. Il-Partijiet jafferaw mill-ġdid l-impenn tagħhom skont l-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE li jkomplu bl-isforzi tagħhom bil-għan li jksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu. Għal dan il-għan, il-Partijiet jaqblu li fi żmien sentejn jerġgħu jagħmlu eżami ġdid tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ fi prodotti agrikoli, bil-għan li jesploraw il-possibbiltà ta' konċessjonijiet.

17. Fir-rigward tal-kwota ta' tariffi kurrenti ta' 4 500 tunnellata ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja, il-Partijiet jaqblu li l-amministrazzjoni kurrenti ta' din il-kwota ta' tariffi bbażata fuq drittijiet storiċi u fuq il-prinċipju ta' operaturi ġodda għandha, mill-2014, tkun sostitwita b'sistema ta' amministrazzjoni minbarra l-bejgħ fi rkant, b'hal liċenzjar jew b'sistema ta' 'jinqeda min jiġi l-ewwel'. Il-modalitajiet għal tali sistema mill-awtoritajiet Norveġiżi wara konsultazzjonijiet mal-Kummissjoni Ewropea bil-ħsieb li jintlaħaq qbil reċiproku biex ikun żgurat li l-kwoti ta' tariffi jkunu amministrati b'mod li jkunu jistgħu jsiru importazzjonijiet b'mod regolari, u li l-kwantitajiet miftiehma għall-importazzjoni jkunu fil-fatt jistgħu jiġu importati. L-amministrazzjoni kurrenti abbażi ta' lista ta' ġobon, kif imsemija fl-Iskambju ta' Ittri tal-11 ta' April 1983, għandha titneħħa.

Il-Partijiet jaqblu li tal-kwota ta' tariffi l-ġdida ta' 2 700 tunnellati ta' ġobon għal importazzjoni fin-Norveġja għandha taqa' taht sistema ta' bejgħ b'irkant. L-amministrazzjoni ta' bejgħ b'irkant għandha tkun riveduta kif stipulat fil-paragrafi preċedenti. B'mod partikulari għandhom ikunu vvalutati l-mili tal-kwoti u t-tariffi għal bejgħ fi rkant.

Il-kwoti ta' tariffi ta' 7 200 tunnellata ġobon għal importazzjoni fl-Unjoni Ewropea u fin-Norveġja għandhom japplikaw għal kull xorta ta' ġobon.

18. F'każ ta' aktar tkabbir tal-UE, il-Partijiet għandhom jivvalutaw l-impatt fuq il-kummerċ bilaterali, bil-għan li jadattaw preferenzi bilaterali b'mod li l-flussi ta' kummerċ preferenzjali eżistenti minn qabel bejn in-Norveġja u l-pajjiżi tal-adeżjoni jkunu jistgħu jissoktaw.

Dan il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri għandu jidhol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara d-data tad-depożitu tal-aħhar strument ta' approvazzjoni."

Għandi l-unur nikkonferma li l-Gvern tan-Norveġja jaqbel mal-kontenut tal-ittra tiegħek.

Dejjem tiegħek.

Utferdiget i Brussel, den
 Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje,
 Kelt Brüszzelben,
 Magħmul fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli, dnia
 Feito em Bruxelas,
 Întocmit la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

15 -04- 2011

For Kongeriket Norge
 За Кралство Норвегия
 Por el Reino de Noruega
 Za Norské království
 For Kongeriget Norge
 Für das Königreich Norwegen
 Norra Kuningriigi nimel
 Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
 For the Kingdom of Norway
 Pour le Royaume de Norvège
 Per il Regno di Norvegia
 Norvēģijas Karalistes vārdā
 Norvegijos Karalystės vardu
 A Norvég Királyság részéről
 Ghar- Renju tan-Norveġia
 Voor het Koninkrijk Noorwegen
 W imieniu Królestwa Norwegii
 Pelo Reino da Noruega
 Pentru Regatul Norvegiei
 Za Nórske kráľovstvo
 Za Kraljevino Norveško
 Norjan kuningaskunnan puolesta
 För Konungariket Norge

